

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

May 31st 2020

Pentecost Sunday



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

Español 12:00 pm

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Rosary Thursday after mass

Sacrament of Reconciliation/ Confessions:

First Tuesday of the month 5:00 pm—7:00 pm At office

First Friday of the month after 9:00 am mass

Sacramento de la Reconciliación/Confesiones

Primer Martes del mes de 5:00—7:00 pm en la oficina

Primer Viernes del mes despues de misa 9:00 am

Benediction & Exposition of the Blessed

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

Sacrament of reconciliation

First Tuesday of the month after 9:00 am mass

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva

dre@stmaryslakeport.com

Diane Plante - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Lisa Lambert—Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

THE RICHNESS OF THE SPIRIT

Students, and most adults recalling their school days, are familiar with the phrase “compare and contrast” that shows up from time to time on tests. Today we hear two different accounts of the giving of the Holy Spirit to the church. Let's contrast, then compare. Luke's account from Acts is filled with arresting details: the mighty wind from heaven, the tongues of flame, the miracle of different languages. John's account seems timid: fearful disciples, the wounded Christ, the expelling of breath from his risen body, not from the sky. Our literal, modern minds wonder which way it happened; our noisy culture probably makes us prefer the former. But if we compare the two, we find that the dazzling richness of the Spirit fills both accounts, for it is the very breath of the risen Christ, ascended to the sky in Luke, that appears to his disciples in John and sends his followers forth to carry on his mission of forgiving sin and proclaiming the mighty acts of God.



LA RIQUEZA DEL ESPÍRITU

Los estudiantes y la mayoría de los adultos que recuerdan sus días de escuela, están familiarizados con la frase “compara y contrasta” que de tanto en tanto aparece en las pruebas. Hoy escuchamos dos relatos diferentes sobre la venida del Espíritu. Contrastemos y luego comparemos. El relato de Lucas en Hechos está lleno de detalles impresionantes: el viento poderoso, llamas de fuego como lenguas, el milagro de las diferentes lenguas. El relato de Juan parece tímido: discípulos temerosos, el Cristo llagado, el soplo de aliento viene de su cuerpo resucitado y no del cielo. Mientras nuestras mentes modernas y literales se preguntan de qué manera sucedió; nuestra ruidosa cultura probablemente nos hará preferir el primer relato. Pero si comparamos los dos, la deslumbrante riqueza del Espíritu llena ambos relatos, ya que es el mismo aliento del Cristo resucitado, ascendido a los cielos en Lucas, el que se aparece a sus discípulos en Juan y envía a sus seguidores a llevar a cabo su misión de perdonar los pecados y proclamar los portentos de Dios.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

DOMINGO DE PENTECOSTES

Después de la muerte de Jesús, los discípulos habían regresado a su antiguo oficio de la pesca para así ganarse la vida, pues no sabían qué hacer. El Jesús resucitado tuvo que pescárselos de nuevo. En su tercera aparición, Jesús pidió a los discípulos que lanzaran sus redes al mar. Estos sacaron 153 peces del mar, número representativo de todas las naciones del mundo. Esta pesca milagrosa que tuvo lugar en Galilea, nos recuerda otra pesca milagrosa hecha en Brasil.

En 1716 tres pescadores pescaban en el Río Paraíba y al lanzar la red al agua sacaron una estatua de la Virgen de la Concepción. Después, la pesca fue tan abundante que por poco hundía el barco.

La virgencita de 36 centímetros había pasado muchos años en el agua por lo cual había tomado el rico color oscuro de muchos latinoamericanos. La devoción a Nuestra Señora de Aparecida creció hasta que la familia que la había encontrado la dio al pueblo para que en 1745 se construyera para ella una capilla pública. De esta manera, Aparecida pasó de las redes a los corazones, dando una rica pesca de personas para su Hijo.

Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co



TREASURES FROM OUR TRADITION

PENTECOST SUNDAY

Before there was water, there was fire. Once in a while, a volcano hints at the sizzling magma upon which the whole human enterprise floats. Over eons, the surface cooled off a bit, and rain sizzled down for thousands of centuries, filling the oceans and sculpting the earth. We Christians can catch God's glory in a shimmering pool of water, but we can also capture God's burning desire to fan the tiny flames of our baptismal candles into something that will make a difference.

In Sicily to this day, there is a custom of scattering rose petals down from the ceiling of church on the heads of the faithful, an effective reminder of the "tongues of flame" descending on the apostles, and a sign that the Holy Spirit still is poured out on the baptized. It is not merely a quaint custom, but a fairly potent sign of what baptism does. An interesting sidebar: if you have traced the Epiphany blessing on your doorway in chalk, Pentecost is the day to erase it. From now on, no need to rely on the "wise men"—you are alive in the Spirit!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

FOOD PANTRY

Please help us help people in need, St Mary food pantry is in need of this items: Granola/protein bars, easy open Raviolis, pork, beans, applesauce, cup of noodles, juices, waters, power milk.

Thank you for all your help.
God Bless



Religious Education Box

Important dates:

Fechas Importantes:

Confirmation date and First Comunión date .

We are waiting for a new day.

Confirmaciones y Primeras Comuniones estamos esperando nueva fecha.



YOU ARE INVITED!



Every Tuesday morning at St Peter's church after 9:00 am mass. We are hosting a 20 week DVD ascension press Bible study on

"acts of the apostles"

Presented by Jeff Cavins

Join us whenever you can— no commitment necessary

Bible study will start on February 17th right after mass.

Each DVD is a arox 1 Hr.— fast moving and so in-



Próximas Pláticas Pre-Bautismales:

Junio 4 @6:00 pm.

En el salón de St. Mary's

Favor de hablar a la oficina y apuntarse
707-263-4401



PENTECOSTES

El Domingo de Pentecostés es el 31 de Mayo de 2020. En esta fecha se celebra el descenso del Espíritu Santo y el inicio de la actividad de la Iglesia, por ello también se le conoce como la “celebración del Espíritu Santo”. Es un día variable en el calendario, en fecha diferente cada año. Porque la *solemnidad de Pentecostés* tiene lugar 7 semanas después del **Domingo de Pascua.**

En el calendario cristiano con Pentecostés se termina el tiempo pascual de 50 días. Los cincuenta días pascuales y las fiestas de la Ascensión y Pentecostés, forman una unidad. No son fiestas aisladas de acontecimientos ocurridos en el tiempo, son parte de un solo y único misterio.

La *fiesta de Pentecostés* es el segundo domingo más importante del año litúrgico, después de la Pascua. Los cristianos tienen la oportunidad de vivir intensamente la relación existente entre la Resurrección de Cristo, su Ascensión y la venida del Espíritu Santo.

PENTECOST

The Christian holiday of Pentecost, which is celebrated the 49th day (the seventh Sunday) after Easter Sunday,^[2] commemorates the descent of the Holy Spirit upon the Apostles and other followers of Jesus Christ while they were in Jerusalem celebrating the Feast of Weeks, as described in the Acts of the Apostles (Acts 2:1-31).

The holiday is also called "White Sunday" or "Whitsunday" or "Whitsun", especially in the United Kingdom, where traditionally the next day, Whit Monday, was also a public holiday (since 1971 fixed by statute on the last Monday in May). In German, Pentecost is called *Pfingsten*, developed through contracting the Greek term *pen[te]k[os]te*, and often coincides with scholastic holidays and the beginning of many outdoor and springtime activities, such as festivals and organized outdoor activities by youth organizations. The Monday after Pentecost is a legal holiday in many European countries.

Message From Father Eliseo

Dear families I hope everyone is well, I want to tell you that we are working to reopen our church. always looking for the best and safest for all. God bless you .

Mensaje del Padre Elise

Queridas familias espero que todos se encuentren bien, quiero decirles que estamos trabajando para reabrir nuestra iglesia, buscando siempre lo mejor y mas seguro para todos.



Baptisms: Saturday at 12:00 pm or Sunday mass @ St Mary Immaculate at 10:30 am

Bautismos: Sabado 12:00 pm o el domingo durante la misa @ St Mary Immaculate



Bodas: Sabado 1:30 pm @ St. Mary Immacu-

*Please pray for those who are in need of healing:
Por favor recemos por las siguientes personas:*

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, R Maggi Magliocco, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Sharon Ornellas, LaVerne–Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigod, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Ofelia Alive, Jerome Alloysius, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione. Bob Updike. Sondra Bartolucci, Conde Chavez, Lisa Cernas, Elizabeth Ortiz, John Stephens, Hernan Enrique Caceres, Veronica Natalia Chavez, Maria Sol Montel, Veronica Rodriguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Perez, Rodolfo Martin Arruabarrena, Gustavo Cáceres, Benjamin Noble, Guadalupe Zaragoza, Juan Diego Zaragoza, Monserat Zaragoza, Victor Becerra, Phil Myers

Sunday 05/24/2020 No Collection

Thank you.



For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community [mental health](#) agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com
707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453
www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE